

クメール語



Yucho Tetsuzuki App

របៀបធ្វើបែបបទនៃបច្ចុប្បន្នកម្មព័ត៌មាន
ដូចជារយៈពេលស្នាក់នៅជាដើម



រយៈពេល
ធ្វើបែបបទ

ប្រហែល
15 ទៅ 20 នាទី

ជំហានទី 1

ជាដំបូង

សម្រាប់អ្នកប្រើជាលើកដំបូង សូមទាញយកកម្មវិធី



ការទាញយក
កម្មវិធីគឺត្រឹមត្រូវនេះ

សម្រាប់ iOS

សម្រាប់ Android



Yucho Tetsuzuki App

ស្វែងរក

iOS គឺជាពាណិជ្ជសញ្ញារបស់ក្រុមហ៊ុន Apple Inc. ដែលបានចុះបញ្ជីនៅប្រទេសនានាផ្សេងទៀតដូចជាសហរដ្ឋអាមេរិក។
Android គឺជាពាណិជ្ជសញ្ញារបស់ក្រុមហ៊ុន Google LLC ។

1

利用規定
Terms of Use

下記のスマートフォンアプリ利用規定を確認し、ご同意いただける場合は、「同意する」を選択してください。

Please check the smartphone application terms of use below and select "Agree" if you agree.

スマートフォンアプリ利用規定
(Smartphone App Terms of Use) [?] [?]

同意する (Agree)

同意しない (Disagree)

ពិនិត្យបញ្ជាក់បទបញ្ញត្តិប្រើប្រាស់ ហើយជ្រើសរើស "同意する (Agree) " (យល់ព្រម)

2

Language

ご希望のお手続きをお選びください

NEW 新しく口座をつくりたい

子どもの口座をつくりたい

お客さま情報の申告をしたい
お取引目的等の申告/在留期間等の情報更新/取引時確認

住所・氏名を変更したい

ជ្រើសរើសភាសាពី "Language" (ភាសា) ហើយជ្រើសរើស "在留期間等の情報更新" (បច្ចុប្បន្នកម្មព័ត៌មានដូចជារយៈពេលស្នាក់នៅជាដើម) ពីមុនយ * មានការគាំទ្រទៅនឹងភាសាជប៉ុន ភាសាអង់គ្លេស ភាសាចិន និងភាសាវៀតណាម។

3

個人情報のお取り扱い

本アプリでご入力いただいた情報は、ゆうちょ銀行のプライバシーポリシーに従って取り扱います。プライバシーポリシーおよび個人情報の利用目的は、下記のゆうちょ銀行Webサイトをご確認ください。ご同意いただける場合は、「同意する」を選択してください。

個人情報のお取り扱いについて [?]

同意する

同意しない

**** 暗証番号を再登録したい

ពិនិត្យបញ្ជាក់ការចាត់ចែងប្រើប្រាស់ព័ត៌មានផ្ទាល់ខ្លួន ហើយជ្រើសរើស "同意する" (យល់ព្រម)

4

お客さま情報の申告を始めています。このお手続きは、口座名義人様ご本人が行ってください

ATMやゆうちょダイレクト等で、お取引目的に関するメッセージが表示された方もこちらでお手続きいただけます

お手続きの流れを確認しますか

確認する

確認しない

បើពិនិត្យបញ្ជាក់លំដាប់លំដោយការធ្វើបែបបទ សូមជ្រើសរើស "確認する" (ពិនិត្យបញ្ជាក់) បើមិនត្រូវការពិនិត្យបញ្ជាក់ សូមជ្រើសរើស "確認しない" (មិនពិនិត្យបញ្ជាក់)

5

お手続きの流れを確認しますか

確認しない

やり直す

Step.1 注意事項のご確認

お手続き前に注意事項をご確認ください

注意事項を確認する

ជ្រើសរើស "注意事項を確認する" (ពិនិត្យបញ្ជាក់ចំណុចត្រូវប្រុងប្រយ័ត្ន) ហើយពិនិត្យបញ្ជាក់ចំណុចត្រូវប្រុងប្រយ័ត្ន

បន្តមកទៀត សូមមើលជំហានទី 2

ជំហានទី 2

ការពិនិត្យបញ្ជាក់ អត្តសញ្ញាណ

សូមម្ចាស់គណនីធ្វើដោយខ្លួនឯងផ្ទាល់
ត្រូវការការស្នើសុំបន្ថែមលើប័ណ្ណស្នាក់នៅ និងថតរូបមុខ
(ត្រូវការទូរសព្ទស្នាក់នៅដែលមានមុខងារ NFC និងមុខងារការមេរ៉ា)

6

記号番号を入力してください

記号と番号の間に1桁の数字がある場合、その数字の入力は不要です

記号番号について

00000 - 00000000

1 2 3

"記号番号" (លេខសម្គាល់ និងលេខ) ត្រូវបានសរសេរនៅលើសៀវភៅឯកសារប្រកាសអចិន្ត្រៃយ៍

បញ្ចូល "記号番号" (លេខសម្គាល់និងលេខ)

7

お客様の国籍を選択してください

日本国籍

外国籍

ជ្រើសរើស "外国籍" (សញ្ជាតិបរទេស)

8

在留期間等の情報更新が必要ですが、在留カードをお持ちですか？

持っている

持っていない

ជ្រើសរើស "持っている" (មាន)

9

お手続き前に注意事項をご確認ください

在留期間等の情報更新時の注意事項を確認する

ជ្រើសរើស "在留期間等の情報更新時の注意事項を確認する" (ពិនិត្យបញ្ជាក់ចំណុចត្រូវប្រុងប្រយ័ត្ននៅពេលធ្វើបច្ចុប្បន្នភាពព័ត៌មានដូចជា រយៈពេលស្នាក់នៅជាដើម) ហើយពិនិត្យបញ្ជាក់ចំណុចត្រូវប្រុងប្រយ័ត្ន

10

読み取りのご案内

ご利用の流れ

1 在留カードを用意します

2 認証のための情報を入力

3 カードをスマートフォン・タブレットにかざす

ご注意事項

・充電やイヤホン等のケーブルは外してください

・端末が十分に充電されていないと、カードが読み取れない場合があります

・本人確認のために次の情報を取得します

顔写真画像、表面(表)面画像、裏面(裏)面画像(活動可能範囲、裏面在留期間等更新申請履歴、カードが保有している情報の履歴、カードの種類)

次へ

ពិនិត្យបញ្ជាក់ការណែនាំអំពីការស្នើសុំបន្ថែមលើ IC ហើយជ្រើសរើស "次へ" (បន្ទាប់)

11

在留カード番号の入力

在留カードの情報を参照するためにカード右上の番号を入力してください

在留カード番号 (英数12桁)

WW 88888888 WW

在留カード

カード番号 (英数12桁)

"លេខបណ្ណស្នាក់នៅ" គឺលេខអាប់ 12 ខ្ទង់ដែលសរសេរនៅខាងស្តាំខាងលើនៃបណ្ណស្នាក់នៅ

បញ្ចូលលេខបណ្ណស្នាក់នៅ ហើយជ្រើសរើស "次へ" (បន្ទាប់)

12

お手続き完了です！

スキャンの準備ができました

端末の裏面にカードをかざしてください

キャンセル

ស្នើសុំបន្ថែមលើ IC របស់បណ្ណស្នាក់នៅដោយទូរសព្ទស្នាក់នៅ

*ករណីបន្ថែមលើ IC មិនអាចស្នើសុំបាន សូមសាកល្បងដោយប្រើកន្លែងកាន់ទូរសព្ទស្នាក់នៅ។

13

顔の撮影

顔の正画

顔が黄色になるまで大きさを調整してください

000000

ថតរូបផ្នែកខាងក្រោយនៃបណ្ណស្នាក់នៅ ហើយពិនិត្យបញ្ជាក់លទ្ធផលនៃការថត (ការមេរ៉ាចាប់ផ្តើមដំណើរការ)

14

顔の撮影

顔の正画

顔が黄色になるまで大きさを調整してください

000000

ថតរូបមុខ (ការមេរ៉ាចាប់ផ្តើមដំណើរការ)

ជំហានទី 3

បញ្ចូលព័ត៌មានបណ្ណស្នាក់នៅ

15

残って、在留カード情報のご入力をお願いします

在留カードに記載の生年月日を入力してください

1977				
1978				
1979				
1980	年	1	月	1 日
1981		2		2
1982		3		3

បញ្ចូលថ្ងៃខែឆ្នាំកំណើត

*ករណីខ្លឹមសារដែលបានបញ្ចូលក្នុង ⑮ ទៅ ⑳ មិនត្រូវគ្នានឹងលទ្ធផលនៃការស្តែងបណ្ណស្នាក់នៅ អ្នកនឹងមិនអាចធ្វើបែបបទបានទេ (បើការស្តែងព័ត៌មានបណ្ណស្នាក់នៅមិនត្រូវបានធ្វើត្រឹមត្រូវ សូមមើលផ្នែកខាងស្តាំខាងក្រោម)។

16

国籍・地域を選択してください

選択肢に当てはまるものがない場合、お近くのゆうちょ銀行・郵便局の貯金窓口でお手続きをお願いいたします

よく選択される国名

ベトナム

中国

フィリピン

ជ្រើសរើសសញ្ជាតិ/តំបន់

17

在留資格を選択してください

技能実習1号イ

技能実習1号ロ

技能実習2号イ

技能実習2号ロ

留学

ជ្រើសរើសលក្ខណសម្បត្តិនៃការស្នាក់នៅ

18

在留期間を入力してください

無期限 >>

1年0月

1年1月

1年2月

1年3月

1年4月

បញ្ចូលរយៈពេលស្នាក់នៅ

19

在留期間満了日を入力してください

無期限 >>

2022	2	28
2023	3	29
2024	4	30
2025	5	31
2026	6	

បញ្ចូលថ្ងៃផុតកំណត់នៃរយៈពេលស្នាក់នៅ

20

有効期限を入力してください

2022	2	28
2023	3	29
2024	4	30
2025	5	31
2026	6	
2027	7	

បញ្ចូលកាលបរិច្ឆេទផុតកំណត់

21

入国年月日を選択してください

2021	2	28
2022	3	29
2023	4	30
2024	5	31
	6	

បញ្ចូលកាលបរិច្ឆេទចូលប្រទេសជប៉ុន

ករណីការស្តែងព័ត៌មានបណ្ណស្នាក់នៅមិនត្រូវបានធ្វើត្រឹមត្រូវ

× お手続きをやめる やり直す

在留カードから読み取った情報と入力内容が一致しません

入力内容に誤りがないことを確認してください

誤りがない

やり直す

大変申し訳ございませんが、お客様の在留カードの情報が正しく読み取れないため、本アプリではお手続きいただけません

お近くのゆうちょ銀行または郵便局の貯金窓口でお手続きをお願いいたします

ប្រសិនបើព័ត៌មានដែលបានស្តែងពីបណ្ណស្នាក់នៅ មិនត្រូវគ្នានឹងខ្លឹមសារដែលបញ្ចូល អ្នកមិនអាចធ្វើបែបបទដោយកម្មវិធីនេះបានទេ។
សូមធ្វើបែបបទនៅធនាគារប្រៃសណីយ៍ជប៉ុនឬបញ្ជូនដាក់ប្រាក់សន្សំនៃបុគ្គលប្រៃសណីយ៍ដែលនៅជិតអ្នក។

ជំហានទី 4

បញ្ចូលព័ត៌មានចាំបាច់

22

Step.3
3/4
必要情報のご入力

「犯罪による収益の移転防止に関する法律」に基づき、ご職業やお取引を行う目的等のご申告をお願いします

取引時確認について

次へ

ពិនិត្យឆ្លើយសារនៅអេក្រង់ហើយ ជ្រើសរើស "次へ" (បន្ទាប់)

23

職業・勤務先（学生の方は就学先）についてお伺いします

ご職業を選択してください

会社員／団体職員
会社役員／団体役員
パート／アルバイト／派遣社員／契約社員
個人事業主／自営業
公務員

ជ្រើសរើសមុខរបរ
*អាស្រ័យលើឆ្លើយសារដែលបញ្ចូល
24 ដល់ 26 និង 28 ដល់ 30
អាចនឹងមិនបង្ហាញចេញ។

24

事業／業種を選択してください

複数選択可

☐ 農業／漁業／林業／鉱石業
☐ 製造業
☐ 建設業
☐ 情報通信業
☐ 運輸業

ជ្រើសរើសអាជីវកម្ម/វិស័យ

25

業務内容も選択してください

回答しない >>

営業
一般事務
総務・経理
企画・管理
製造・開発

ជ្រើសរើសឆ្លើយសារការងារ

26

役職を選択してください

回答しない >>

代表者
役員
管理職
一般社員（パート・アルバイトを含む）

ជ្រើសរើសមុខតំណែង

27

年収を選択してください

回答しない >>

0円～100万円以下
100万円超～300万円以下
300万円超～500万円以下
500万円超～700万円以下
700万円超～900万円以下

ជ្រើសរើសប្រាក់បៀវត្សរប្រចាំឆ្នាំ

28

勤務先・就学先の会社名・学校名を入力してください

会社名には法人の種類（株式会社など）、学校名には学校の種類（大学など）を含めてご入力ください
例：〇〇株式会社、〇〇大学

回答しない >>

勤務先・就学先名

បញ្ចូលឈ្មោះក្រុមហ៊ុនឬ សាលារៀនដែលធ្វើការឬសិក្សា

29

勤務先・就学先のご住所を入力してください

郵便番号から住所を検索
（事業所の個別番号やビル階層番号は使えません）

都道府県から選択

បញ្ចូលអាសយដ្ឋាននៃកន្លែង ធ្វើការឬសាលារៀន

30

勤務先・就学先の電話番号を入力してください

回答しない >>

0000 - 0000 - 0000

បញ្ចូលលេខទូរសព្ទនៃកន្លែង ធ្វើការឬសាលារៀន

31

続いて、お取引の目的や内容についてお伺いします

経済制裁対象国等のお取引はありますか。または経済制裁対象国等に保有している資産はありますか

経済制裁対象国等について

ある
ない

ករណីមានប្រតិបត្តិការជាដើមជាមួយ ប្រទេសដែលរងទណ្ឌកម្មសេដ្ឋកិច្ចជាដើម សូមជ្រើសរើស "ある" (មាន) ហើយបញ្ចូលតាម ការណែនាំនៅលើអេក្រង់
ករណីដែលគ្មាន សូមជ្រើសរើស "ない" (គ្មាន)

32

口座の主なご利用目的を選択してください

貯蓄／資産運用
給与受取
年金受取
生活費決済
事業費決済

ជ្រើសរើសគោលបំណងប្រើប្រាស់ ចម្បងនៃគណនី

33

ほかに口座のご利用目的がある場合は選択してください

ほかの利用目的はない >>

複数選択可

☐ 貯蓄／資産運用
☐ 年金受取
☐ 生活費決済

ករណីមានគោលបំណងប្រើប្រាស់ គណនីក្រៅពីនេះ សូមជ្រើសរើស បើមិនមាន សូមជ្រើសរើស "ほかの利用目的はない" (គ្មាន គោលបំណងប្រើប្រាស់ក្រៅពីនេះទេ)

34

お取引する資金の原資（出所）を選択してください

複数選択可

☐ 給与

☐ 年金

☐ 貯蓄

☐ 家賃等収入

ជ្រើសរើសប្រភពនៃប្រាក់

35

予定しているお取引（預入・払戻・送金）の頻度・金額についてお問い合わせ

お取引の頻度を選択してください

取引頻度について

週に3回以上

週に1回

ជ្រើសរើសភាពញឹកញាប់នៃប្រតិបត្តិការ

36

1か月あたりの取引金額を選択してください

住宅の売買代金など一時的かつ高額な収入や出費は除きます

取引金額について

1万円以下

1万円超～5万円以下

5万円超～10万円以下

ជ្រើសរើសទឹកប្រាក់ប្រតិបត្តិការក្នុង 1 ខែ

37

今後のお取引で、1回あたり200万円を超える現金取引（預入・払戻）を予定していますか

予定している

予定していない

ករណីមានគម្រោងធ្វើប្រតិបត្តិការសាច់ប្រាក់ដែលលើសពី 200 ម៉ឺនយ៉េនក្នុង 1 លើក សូមជ្រើសរើស "予定している"(មានគម្រោង) ហើយបញ្ចូលតាមការណែនាំនៅលើអេក្រង់ ករណីដែលមិនមានគម្រោង សូមជ្រើសរើស "予定していない"(គ្មានគម្រោង)

38

国際送金を利用する予定はありますか

ある

ない

ករណីមានគម្រោងធ្វើប្រាក់ជាអន្តរជាតិ សូមជ្រើសរើស "ある"(មាន) ហើយបញ្ចូលតាមការណែនាំនៅលើអេក្រង់ ករណីដែលមិនមានគម្រោង សូមជ្រើសរើស "ない"(គ្មាន)

39

お取引の目的・内容をご入力いただき、ありがとうございました

次へ

ជ្រើសរើស "次へ"(បន្ទាប់)

40

Step.4
手続き内容確認

お手続きいただく内容を確認してください

お手続き内容を確認する

ជ្រើសរើស "お手続き内容を確認する" (ពិនិត្យបញ្ជាក់ខ្លឹមសារនៃការធ្វើបែបបទ)

41

お手続き内容確認

お手続き内容をご確認いただき、よろしければ「申し込む」ボタンを押してください。内容を修正される場合は、「修正」ボタンを押してください。

お手続きにあたっての確認事項

以下の事項をご確認のうえチェックをいれてください。

☐ 外国政府等における重要な公的地位にある方/そのご家族（外国PEPs）に該当しません。

外国PEPsについて

※ 該当する場合、お近くのゆうちょ銀行または郵便物の貯金窓口でお手続きをお願いします。

ករណីដែលមិនចូលរួមក្នុងបញ្ជីបុគ្គលដែលមានមុខតំណែងរដ្ឋសំខាន់ក្នុងរដ្ឋាភិបាលបរទេស ជាដើមឬក្រុមគ្រួសាររបស់បុគ្គលនោះ សូមចុចយកក្នុងប្រអប់ជិត

42

お手続きにあたっての確認

以下の事項をご確認のうえチェックをい。

☐ 外国政府等における重要な公的地位にある方/そのご家族（外国PEPs）に該当しません。

外国PEPsについて

※ 該当する場合、お近くのゆうちょ銀行または郵便物の貯金窓口でお手続きをお願いします。

国際送金の予定

ない

申し込む

បន្ទាប់ពីពិនិត្យបញ្ជាក់ខ្លឹមសារដែលបង្ហាញនៅលើអេក្រង់ពិនិត្យបញ្ជាក់ខ្លឹមសារនៃការធ្វើបែបបទរួច សូមជ្រើសរើស "申し込む"(ដាក់ពាក្យ) ដើម្បីបញ្ចប់
*ពេលប្តូរទៅអេក្រង់បញ្ចប់ការធ្វើបែបបទ នោះនឹងបញ្ចប់ (មិនមានការជូនដំណឹងតាមអ៊ីមែលជាដើមនៅពេលបញ្ចប់ទេ)។

[ការធ្វើបែបបទនៃបច្ចុប្បន្នកម្មព័ត៌មានដូចជារយៈពេលស្នាក់នៅជាដើមគឺបញ្ចប់ត្រឹមនេះ]

សាកសួរព័ត៌មានតាមរយៈ

សាកសួរព័ត៌មានទូទៅអំពី
Yucho Tetsuzuki App

បញ្ជូនផ្តល់ជំនួយអំពីកម្មវិធីធនាគារប្រៃសណីយ៍

0120-210-765 (តាមតំបន់ត្រូវបានកំណត់)

- ប្រើបានតែភាសាជប៉ុនប៉ុណ្ណោះ។ ចំពោះភាសាអង់គ្លេសដែលមិនអាចនិយាយភាសាជប៉ុនបាន សូមទាក់ទងដោយមានវត្តមានអ្នកដែលចេះនិយាយភាសាជប៉ុន។
- ចំពោះពេលវេលាទទួល សូមពិនិត្យមើលបេសាយធនាគារប្រៃសណីយ៍ជប៉ុន។

សាកសួរព័ត៌មានអំពីការធ្វើ
បច្ចុប្បន្នកម្មព័ត៌មានដូចជា
រយៈពេលនៃការស្នាក់នៅជាដើម

មជ្ឈមណ្ឌលគ្រប់គ្រងព័ត៌មានអភិវឌ្ឍន៍

0120-340-004 (តាមតំបន់ត្រូវបានកំណត់)

- អាចប្រើភាសាជប៉ុន អង់គ្លេស ចិន វៀតណាម និងកូរ៉េ។
- ចំពោះពេលវេលាទទួល សូមពិនិត្យមើលបេសាយធនាគារប្រៃសណីយ៍ជប៉ុន។

ខិត្តប័ណ្ណនេះមានសរសេរព័ត៌មាននៃការបញ្ជាក់ខ្លឹមសារ ហើយបានកាត់ចោលជំពូក(អេក្រង់)មួយចំនួន។

ប៉ុស្តិ៍ប្រៃសណីយ៍គឺជាភ្នាក់ងារតំណាងធនាគារដែលចាត់ចែងផលិតផលនិងសេវាកម្មរបស់ធនាគារប្រៃសណីយ៍ជប៉ុន។

<https://www.jp-bank.japanpost.jp/>

広告承認番号：E250519-24719 2025年5月現在